



### *Twintern*

ผู้ที่ใช้งานโซเชียลมีเดียอย่างเฟซบุ๊กหรือทวิตเตอร์วันละหลาย ๆ ชั่วโมงคงเคยคิดเล่น ๆ ว่า ถ้ามีคนมาจ้างให้นั่งเล่นเฟซบุ๊กหรือทวิตเตอร์ทั้งวันก็คงจะดี ซึ่งเห็นที่ว่าความคิดดังกล่าวจะเป็นจริงได้ไม่ยาก เพราะตอนนี้มีบริษัทใหญ่ ๆ หลายแห่งจ้างนิสิตนักศึกษา หรือบัณฑิตจบใหม่ มาเป็น *twintern* ทำหน้าที่ประชาสัมพันธ์หรือส่งเสริมการขายสินค้าของบริษัท เพื่อเจาะกลุ่มผู้บริโภครุ่นใหม่ที่เป็นแฟนพันธุ์แท้ของโซเชียลมีเดียต่าง ๆ

คำว่า *twintern* มาจากคำว่า *Twitter* + *intern* (คนฝึกงาน) หมายถึง ผู้ที่ได้รับการว่าจ้างให้โฆษณาประชาสัมพันธ์บริษัทโดยใช้โซเชียลมีเดีย ซึ่งมักเป็นนิสิต นักศึกษา หรือบัณฑิตจบใหม่ที่อยากได้ประสบการณ์การทำงานที่เป็นแก่นสารกว่าการถูกใช้ไปถ่ายเอกสาร ชงกาแฟ ตัดข่าว ฯลฯ โดยมีโอกาสทำงานเกี่ยวกับการเผยแพร่ข้อมูลประชาสัมพันธ์บริษัทถึงว่าที่ลูกค้าทั่วโลกควบคู่ไปกับการพิทักษ์ชื่อเสียงและภาพลักษณ์ของบริษัท โดยจะคอยสอดส่องดูแลว่ามีใครแสดงความคิดเห็นหรือวิพากษ์วิจารณ์บริษัทในทางที่เสียหายหรือไม่ ถ้าพบ ก็จะรายงานให้ผู้บังคับบัญชาทราบเพื่อแก้ไขต่อไป

ส่วนคำว่า *twinternship* นั้นมาจากคำว่า *Twitter* + *internship* (การฝึกงาน) หมายถึง งานชั่วคราวที่ว่าจ้างนิสิต นักศึกษา หรือบัณฑิตจบใหม่ให้มาโฆษณาประชาสัมพันธ์บริษัทผ่านทางโซเชียลมีเดีย โดยอาจได้รับค่าจ้างหรือไม่ได้รับก็ได้

*The new teen's fashion shop is recruiting many twinterns to promote their brand among the younger generation.*

ร้านแฟชั่นวัยรุ่นแห่งใหม่กำลังรับนักโฆษณาประชาสัมพันธ์บริษัทผ่านทางโซเชียลมีเดียจำนวนมากเพื่อส่งเสริมแบรนด์ของคนในหมู่วัยรุ่นใหม่

*Jane is looking for a twinternship during summer, hoping to gain some useful professional experience in advertising and PR.*

เจนกำลังมองหางานชั่วคราวที่เกี่ยวข้องกับการโฆษณาประชาสัมพันธ์ผ่านทางโซเชียลมีเดียในช่วงปิดเทอมฤดูร้อนเพื่อจะได้ประสบการณ์การทำงานด้านโฆษณาและประชาสัมพันธ์ที่เป็นประโยชน์

แล้วพบกันใหม่สัปดาห์หน้าค่ะ